

# TEMIUM

## Pèse bagages

# BALANCE BAGAGE

## MANUEL D'UTILISATION



Besoin d'aide ? Rendez-vous sur <https://sav.darty.com>

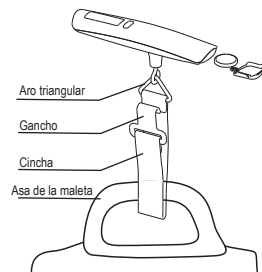






## ■ MODO DE EMPLEO

- Encendido: pulse el botón para encender la unidad.
- Una vez completado el proceso de iniciación, la báscula mostrará cero en la pantalla y estará lista para pesar.
- Pase la cincha por el asa de la maleta y asegure el gancho de la cincha al aro triangular.
- Levante la báscula con cuidado. Asegúrese de que la báscula esté en posición horizontal y equilibrada.
- La pantalla mostrará el peso. Espere a que la lectura del peso se detenga y estabilice.
- El peso permanecerá visualizado en la pantalla. Pulse el botón para volver a poner la báscula a cero.
- Apagar: mantenga pulsado el botón hasta que la báscula se apague. La báscula se apagará automáticamente si permanece inutilizada unos 2 minutos.



## ■ Cómo cambiar la unidad de medida

Esta báscula puede dar el peso en kilogramos (kg) o libras (lb). Para cambiar la unidad de medida, siga estas instrucciones:

- Pulse el botón para encender la báscula, púlselo otra vez inmediatamente, manteniéndolo pulsado hasta que la unidad de peso se muestre en la pantalla, y deje de pulsarlo.
- Pulse el botón para cambiar la unidad de peso a KG o LB.
- Después de unos segundos, la báscula volverá al modo normal de pesaje.

## ■ Función de tara

Después de que se muestre el peso del objeto, pulse el botón una vez para tarar el peso; la pantalla mostrará "T". Coloque un objeto adicional (≧ 2 kg) en la báscula. La pantalla mostrará el peso neto del objeto adicional.

## ■ Códigos de error

**Lo** Reemplace la pila por otra nueva.

**Err** Peso máximo excedido. Retire el objeto excedentario para evitar dañar la báscula.

## Hotline Fnac France

Quels que soient votre panne et le lieu d'achat de votre produit en France, avant de vous déplacer en magasin Fnac, appelez le 09 69 32 43 34. Service gratuit + prix d'un appel  
Horaires : du lundi au samedi : 8h30 à 21h, le dimanche : 10h à 18h

## ■ DATOS TÉCNICOS

Capacidad máxima 50 kg / 110 lb  
Capacidad mínima 1 kg / 2 lb  
Encender/apagar 1 batería de litio tipo CR2032

## ■ ELIMINACIÓN

Somos un distribuidor responsable y nos preocupa el medio ambiente. Por este motivo le pedimos que siga correctamente las instrucciones de eliminación a la hora de desechar el aparato y su material de embalaje. De este modo, contribuirá a la conservación de los recursos naturales y garantizará que se recicla de modo correcto para preservar la salud las personas y el medio ambiente. Este aparato y su embalaje se deben desechar conforme a la normativa y regulación local. Debido a que el aparato contiene componentes electrónicos, el aparato y sus accesorios no se deben tirar en la basura doméstica al final de la vida útil del aparato. Consulte a las autoridades locales sobre el modo correcto de eliminación y reciclaje de residuos. El aparato se debe depositar en un punto local de recogida de residuos para proceder a su reciclaje. En algunos puntos de recogida se aceptan residuos gratuitamente. Le pedimos disculpas por cualquier problema provocado por pequeñas inconsistencias en estas instrucciones, que podrían ser debidas al proceso de desarrollo y mejora del producto.

## MANUAL DE INSTRUÇÕES **PT**

## ■ AVISOS

Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e não deve ser utilizado para qualquer outro fim ou em qualquer outra aplicação, tal como a utilização não doméstica ou num ambiente comercial. CUIDADO: Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorreto. Elimine a pilha gasta de acordo com as instruções. Preste atenção aos aspetos ambientais quanto à eliminação da pilha. Não atire pilhas gastas para o lixo. Contacte o seu revendedor no sentido de proteger o ambiente. As pilhas (pilhas instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo, tal como a luz solar, fogo ou semelhante.

## ■ PRECAUÇÕES

- Não exceda a capacidade máxima da sua balança.
- Não modifique, repare nem desmonte a balança. Isso pode dar origem a um fogo, choque elétrico, etc.
- Evite qualquer exposição ao calor ou frio extremos. A sua balança funciona melhor se for utilizada a uma temperatura ambiente normal.
- Evite abanar, deixar cair ou danificar a balança. Este é um instrumento de precisão e tem de ser manuseado com cuidado.
- Guarde a sua balança num local seco e limpo.
- Evite usar a sua balança perto de dispositivos que emitam ondas de rádio fortes, como computadores, caixas registadoras e telemóveis.
- Pese sempre numa superfície nivelada, sem vibrações.

## Hotline Vanden Borre

De dienst van verkoop is bereikbaar van maandag tot zaterdag op +32 2 334 00 00

# Temium

SKU no.4387651/ 4387660

## ■ Símbolo



Esta marca é aplicada para mostrar que o equipamento se encontra em conformidade com as normas europeias de segurança e compatibilidade eletromagnética.

## ■ Manuseamento e utilização da pilha



O tipo de pilha utilizado na balança é uma pilha de lítio CR2032 3V, que se encontra acessível e pode ser substituída. A pilha deve ser eliminada no seu ponto de reciclagem local.

Li

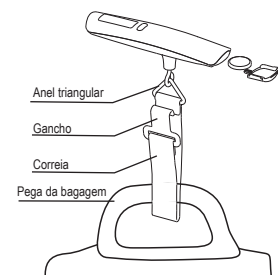
## ■ COLOCAR A PILHA

- Retire a tampa do compartimento da pilha da balança e insira uma pilha.
  - O lado positivo (+) da pilha deverá ficar virado para fora.
- Volte a colocar a tampa do compartimento da pilha na balança.



## ■ FUNCIONAMENTO

- Ligar: Prima o botão para ligar a balança.
- Quando o processo de ligação terminar e a balança apresentar zeros, está pronto para pesar.
- Passa a correia através da pega da bagagem e fixe o gancho da correia no aro triangular.
- Levante suavemente a balança. Certifique-se de que a balança está na horizontal e equilibrada.
- O visor apresenta o peso. Espere que a leitura do peso pare e estabilize.
- O peso permanece no visor. Para voltar a colocar a balança em zero, prima o botão.
- Desligar: Prima e mantenha premido o botão até que a balança se desligue. A balança desliga-se automaticamente quando estiver inativa durante cerca de 2 minutos.



## Hulplijn Nederland

Hiervoor kunt u contact opnemen met het BCC Service Center: 020 334 88 88. Op werkdagen van 08.00 tot 21.00 uur en op zaterdag van 09.00 tot 17.00 uur.

## ■ Alterar a unidade de peso

Esta balança pode ler em kg (quilogramas) ou lb (libras). Para alterar o modo de pesar, siga as instruções seguintes:  
1. Prima o botão para ligar a balança, de seguida, prima imediatamente e mantenha premido até que a unidade de peso seja apresentada. Deixe de premir o botão.  
2. Prima o botão para alterar a unidade de peso entre KG e LB.  
3. Passados alguns segundos, a balança entra no modo de pesagem normal.

## ■ Função de tara

Após o peso do objeto ser apresentado, prima o botão para o peso da tara. O visor apresenta "T". Coloque um objeto adicional (≧ 2 kg) na balança. O visor apresenta o peso líquido do objeto adicional.

## ■ Códigos de erro

**Lo** Coloque uma pilha nova.

**Err** A capacidade de peso máxima foi excedida. Retire o artigo extra para evitar danificar a balança.

## ■ CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Capacidade máxima 50 kg / 110 lb  
Capacidade mínima 1 kg / 2 lb  
Alimentação Pilha de lítio CR2032

## ■ ELIMINAÇÃO

Como retalhista responsável, preocupamo-nos com o ambiente. Como tal, aconselhamos que cumpra os procedimentos adequados para eliminação do aparelho e dos respectivos materiais de embalagem. Dessa forma, irá ajudar a conservar recursos naturais e assegurar que são reciclados de uma forma que protege a saúde e o ambiente. Deve eliminar este aparelho e a sua embalagem de acordo com a legislação e regulamentação locais. Dado que este aparelho contém componentes eletrónicos, o produto e os seus acessórios devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico quando atingirem o fim da sua vida útil. Contacte as autoridades locais para obter informações acerca da eliminação e reciclagem. O aparelho deve ser transportado para o ponto de recolha local, para reciclagem. Alguns pontos de recolha aceitam os aparelhos sem encargos. Pedimos desculpa por qualquer inconveniente provocado por pequenas inconsistências nestas instruções, as quais poderão ser resultado do melhoramento e desenvolvimento do produto.

Etablissements Darty & fils ©, 129 Avenue Gallieni, 93140 Bondy, France  
04/07/2019

**FNAC DARTY** *ETABLISSEMENTS DARTY ET FILS ©*  
129 AVENUE GALLIENI 93140 BONDY  
FRANCE

## EU Declaration of Conformity

N°86201803059

*Déclaration UE de Conformité*

*EU- Conformiteitsverklaring*

*Declaracion UE de conformidad*

*Declaração de conformidade da UE*

## Product Description - ELECTRONIC LUGGAGE SCALE

*Description du produit :*

*Productbeschrijving:*

*Descripción del producto :*

*Descrição do produto:*

**Brand - Marque /Merk /Marca: Temium**

**Model number - Référence commerciale : 4387660-BL**

*/Modelnummer / Numero de modelo /*

**4387651-RD**

*Numero do modelo :*

**We declare that the above product has been evaluated and deemed to comply with the requirements of the listed European Directives and standards:**

*Nous déclarons que le produit ci-dessus a été évalué et jugé conforme aux dispositions des directives et des normes européennes énumérées ci-après:*

*Wij verklaren dat het hierboven vermeld product is beoordeeld overeenkomstig en geacht te voldoen aan de eisen van genoemde Europese Richtlijnen en normen:*

*Declaramos que el producto mencionado anteriormente ha sido evaluado y se ha estimado que cumple con las normas y los requisitos de las Directivas Europeas enunciadas:*

*Declaramos que o produto apresentado acima foi avaliado e considerado em conformidade com os requisitos das diretivas e normas europeias listadas:*

Reference number	Title
<input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU	EMC Directive (EMC)
<input type="checkbox"/> 2014/35/EU	Low Voltage Directive (LVD)
<input type="checkbox"/> 2009/125/EC	Eco design requirements for energy-related products (ErP)
<input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU	RoHS

*EN 55014-1:2017*

*EN 55014-2:2015*

## The person responsible for this declaration is:

*Le responsable de cette déclaration est :*

*De verantwoordelijke/loos persoon voor deze verklaring is:*

*La persona responsable de esta declaración es:*

*A pessoa responsável por esta declaração é:*

**Name - Nom-: Hervé HEDOUIS**

**Position - Poste: General Manager Direct Sourcing**

**Signature - Signature:**

**Place, Date / Lieu :**

Bondy

October 16, 2019

